

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka l-aggravju segwenti.

Ksur tad-dritt tal-Unjoni, u b'mod partikolari tas-separazzjoni tal-kompetenzi bejn il-Qorti Ġenerali u t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku bhala qorti speċjalizzata, kif din is-separazzjoni tirriżulta mill-Artikolu 270 TFUE, moqri flimkien mal-Artikolu 91(1) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea, mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001⁽¹⁾, mal-ewwel sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 256(1) TFUE, mal-Artikolu 62a u mal-Artikolu 1 tal-Anness I tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja.

— Skont dawn id-dispożizzjonijiet, it-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ma għandux kompetenza ġenerali fir-rigward tat-tilwim bejn l-Unjoni u persuna li għaliha japplikaw ir-Regolamenti tal-Persunal, iżda din il-kompetenza hija limitata għal dak it-tilwim li jikkonċerna l-legalità ta' att li jikkawża preġudizzju lil tali persuna, fis-sens tal-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal.

— Meta uffiċjal iressaq talba għal access għal dokumenti, huwa jkun qiegħed jaġixxi bhala ċittadin ordinarju fis-sens tar-Regolament Nru 1049/2001. Bhala tali, skont dan ir-regolament, huwa jista' jirrekorri għal sistema partikolari ta' rimedji ġuridici billi jippreżenta rikors għal annullament quddiem il-Qorti Ġenerali. Ir-rimedji previsti fir-Regolamenti tal-Persunal u fir-Regolament Nru 1049/2001 huma kompletament inkompatibbli.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-access pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331).

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Marzu 2011 — Transports Schiocchet — Excursions vs Il-Kunsill u Il-Kummissjoni

(Kawża T-203/11)

(2011/C 186/51)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Transports Schiocchet — Excursions (Beuvillers, Franza) (rappreżentant: É. Deshoulières, avukat)

Konvenuti: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha:

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea *in solidum* għall-kumpens tad-danni subiti minn SARL Transport Schiocchet — Excursions, li jammontaw għal EUR 8 372 483;

— tiddikjara u tiddeċiedi li l-ammonti hekk allokat għandhom jithallsu bl-interessi bir-rata legali min-notifika tat-talba preliminari għal kumpens lill-Kummissjoni Ewropea;

— tikkundanna lill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u lill-Kummissjoni Ewropea għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti, abbażi tal-Artikolu 87 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

(1) L-ewwel motiv huwa bbażat fuq il-ksur tad-dritt għal smiġh quddiem qorti u b'mod partikolari tal-obbligu tal-korpi tal-Unjoni Ewropea li jipprovdu għall-possibbiltà ta' rimedju effettiv f'każ ta' ksur tad-drittijiet rikonoxxuti favur individwi mil-legiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea. Ir-rikorrenti ssemmi n-nuqqas, minn naħa, ta' sanzjoni kontra l-Istati Membri u t-trasportaturi li ma jkunux iridu josservaw il-proċedura ta' awtorizzazzjoni stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 684/92, u min-naħa l-oħra, tas-sistema ta' kumpens favur it-trasportaturi li josservaw din il-proċedura ta' awtorizzazzjoni.

(2) It-tieni motiv huwa bbażat fuq il-ksur tal-Artikoli 94 sa 96 TFUE sa fejn il-Kummissjoni kienet obligata tivverifika l-applikazzjoni korretta tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 684/92⁽¹⁾, taqbad b'mod effettiv lill-operaturi li ma josservawx is-sistema ta' awtorizzazzjoni prevista mir-regolament u twaqqaf id-diskriminazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tar-regolament. Ir-rikorrenti tirreferi għan-nuqqas tal-Kummissjoni li tadotta miżuri neċessarji fir-rigward tal-eżekuzzjoni tar-regolament inkwistjoni minkejja d-diversi ilmenti li ressqet ir-rikorrenti li juru li l-Kummissjoni kienet taf bis-sitwazzjoni. Dan in-nuqqas ta' azzjoni min-naħa tal-konvenuta minkejja li kienet taf effettivament bis-sitwazzjoni dannuża għar-rikorrenti jikkostitwixxi nuqqas gravi u manifest li jagħti lok għal ksur suffiċjentement serju tal-Artikoli 94 sa 96 TFUE.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 684/92, tas-16 ta' Marzu 1992, dwar regoli komuni għat-trasport internazzjonali ta' passiġġieri bil-coach u bix-xarabank (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 306).